TSINKPINNAKATTED. JUHISED JA SOOVITUSED RAUAPÕHISTEST SULAMITEST JA TERASEST KONSTRUKTSIOONIDE KAITSMISEKS KORROSIOONI EEST. OSA 2: KUUMTSINKIMINE

Zinc coatings - Guidelines and recommendations for the protection against corrosion of iron and steel in structures - Part 2: Hot dip galvanizing (ISO 14713-2:2019)



EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN ISO 14713-2:2020 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 14713-2:2020 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN ISO 14713-2:2020 consists of the English text of the European standard EN ISO 14713-2:2020.	
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.	
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 15.01.2020.	Date of Availability of the European standard is 15.01.2020.	
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.	

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile <u>standardiosakond@evs.ee</u>.

ICS 25.220.40

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega: Koduleht <u>www.evs.ee</u>; telefon 605 5050; e-post <u>info@evs.ee</u>

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:

Homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

January 2020

EN ISO 14713-2

ICS 25.220.40

Supersedes EN ISO 14713-2:2009

English Version

Zinc coatings - Guidelines and recommendations for the protection against corrosion of iron and steel in structures - Part 2: Hot dip galvanizing (ISO 14713-2:2019)

Revêtements de zinc - Lignes directrices et recommandations pour la protection contre la corrosion du fer et de l'acier dans les constructions - Partie 2: Galvanisation à chaud (ISO 14713-2:2019)

Zinküberzüge - Leitfäden und Empfehlungen zum Schutz von Eisen- und Stahlkonstruktionen vor Korrosion - Teil 2: Feuerverzinken (ISO 14713-2:2019)

This European Standard was approved by CEN on 20 December 2019.

This European Standard was corrected and reissued by the CEN-CENELEC Management Centre on 12 February 2020.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

European foreword

This document (EN ISO 14713-2:2020) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 107 "Metallic and other inorganic coatings" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 262 "Metallic and other inorganic coatings, including for corrosion protection and corrosion testing of metals and alloys" the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by July 2020, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by July 2020.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 14713-2:2009.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 14713-2:2019 has been approved by CEN as EN ISO 14713-2:2020 without any modification.

Cor	itent	S	Page
Fore	word		iv
Intro	ductio	n	v
1	Scon	e	1
2	50	native references	
_			
3		ns and definitions	
4		gn for hot dip galvanizing	2
	4.1	General	
	4.2	Surface preparation	
	4.3	Procedures related to design considerations Design features	
	4.4 4.5	Tolerances	
_			
5	Desi	gn for storage and transport	3
6	Effec	t of article condition on quality of hot dip galvanizing	4
	6.1	General	
	6.2	Material composition	
	6.3	Castings	
	6.4	Surface condition	
	6.5	Influence of steel surface roughness on the hot dip galvanized coating thickness	
	6.6	Influence of thermal cutting processes and welding	
		6.6.1 Thermal cutting	
		6.6.2 Welding	
	<i>.</i> .	6.6.3 Free edges	
	6.7	Effect of internal stresses in the steel article	
		6.7.1 General	
		6.7.2 Distortion cracking	/
		6.7.3 Hydrogen embrittlement	
		6.7.4 Strain age embrittlement	/
	6.8	Large objects or thick steels	
	6.9	Hot dip galvanizing practice	
7			8
	7.1	Dimensional tolerances on mating threads	8
	7.2	Effect of process heatr-treatments	9
8	After	r-treatments	9
Anno	ex A (in	formative) Preferred designs of articles for hot dip galvanizing	10
		ny	

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 107, *Metallic and other inorganic coatings*, Subcommittee SC 4, *Hot dip coatings (galvanized, etc.)*.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 14713-2:2009), which has been technically revised. The main changes compared with the previous edition are as follows:

- minor technical changes have been made and two new notes have been added to <u>Table 1</u>;
- improvements have been made to the clarity of recommendations throughout <u>Clause 6</u>;
- extensive revisions have been made to the figures in <u>Annex A</u>;
- Tables A.1, A.2 and A.3 have been added in Annex A.

A list of all parts in the ISO 14713 series can be found on the ISO website.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

Introduction

The protection afforded by the hot dip galvanized coating to the article will depend upon the method of application of the coating, the design of the article and the specific environment to which the article is exposed. The hot dip galvanized article can be further protected by the application of additional coatings (outside the scope of this document), such as organic coatings (paints or powder coatings). When applied to hot dip galvanized articles, this combination of coatings is often known as a "duplex system".

ted requestion tubes or . Specific product-related requirements, for which specific standards could exist (e.g. for hot dip galvanized coatings on tubes or fasteners), take precedence over these general recommendations.

Zinc coatings — Guidelines and recommendations for the protection against corrosion of iron and steel in structures —

Part 2:

Hot dip galvanizing

1 Scope

This document gives guidelines and recommendations for the general principles of design appropriate to articles to be hot dip galvanized after fabrication (e.g. in accordance with ISO 1461) for the corrosion protection of, for example, articles that have been manufactured in accordance with EN 1090-2.

This document does not apply to hot dip galvanized coatings applied to continuous wire or sheet (e.g. to EN 10346).

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 8044, Corrosion of metals and alloys — Basic terms and definitions

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in ISO 8044 and the following apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- ISO Online browsing platform: available at https://www.iso.org/obp
- IEC Electropedia: available at http://www.electropedia.org/

3.1

hot dip galvanizing

formation of a coating of zinc and/or zinc-iron alloys on iron and steel products by dipping prepared steel or cast irons in the zinc melt

3.2

hot dip galvanized coating

coating obtained by hot dip galvanizing (3.1)

Note 1 to entry: The term "hot dip galvanized coating" is subsequently referred to as the "coating".

3.3

duplex system

hot dip galvanized coating (3.2) with an additional paint or powder coating